

بادن بادن، فبراير 2025

تثقيف المريض

معلومات حول المعلومات الطبية والموافقة على الفحوصات التنظيرية

1. لماذا يجب أن يتم التوضيح؟

أي تدخل طبي لأغراض تشخيصية أو علاجية يكون قانونيًا فقط إذا كان المريض لديه يتم توضيح معنى ونطاق التدخل بشكل أساسي تم إبلاغه بالموافقة على الإجراء ويتم تنفيذه بشكل احترافي. يجب أن يُظهر للمريض نوع وشدة التدخل المخطط له وما هي العواقب التي قد تترتب عليه شخصيًا. تتطلب فعالية موافقة المريض معلومات حول مسار الإجراء وفرص نجاحه ومخاطره وبدائل العلاج الممكنة مع أعباء أخرى كبيرة. وفقًا لقانون حقوق المريض، هناك التزام بتقديم شرح واضح للتشخيص والتطور المتوقع للعلاج والتدابير التي سيتم اتخاذها بعد العلاج، بالإضافة إلى تقديم معلومات على وجه الخصوص فيما يتعلق بنوع ونطاق وتنفيذ والعواقب والمخاطر المتوقعة لإجراء العلاج وضرورته وإلحاحه وملاءمته وآفاق النجاح فيما يتعلق بالتشخيص والعلاج بالإضافة إلى بدائل العلاج الجادة الموجودة. تعتمد فعالية الموافقة على ما إذا كان المريض يعرف الظروف الأساسية للعلاج المخطط له ويمكنه أن يبيّن قراره عليها. يجب أن تمكن المعلومات المريض من تقييم إيجابيات وسلبيات الإجراءات المخطط له.

2. من سيوضح؟

التنوير يجب أن يتم ذلك عن طريق الفم من قبل الشخص الذي يعالج المريض أو من قبل شخص لديه التدريب اللازم لتنفيذ الإجراء. في أفضل الأحوال، يتم تقديم الشرح من قبل الطبيب المعالج (طبيب المناظير، طبيب الجهاز الهضمي، طبيب الباطنة، الخ). واحد يُسمح بتفويض المعلومات إلى أطباء آخرين، ولكن غير مسموح به لغير العاملين في المجال الطبي.

3. من سيتم إبلاغه؟

من حيث المبدأ، يجب إبلاغ المريض من أجل إعطاء الموافقة الفعالة. في حالة القاصرين أو المرضى ذوي الإعاقة، يجب تقديم المعلومات (إلى الممثل القانوني، أي الوالدين أو الوصي أو مقدم الرعاية (الوصي).

إذا كان المريض غير قادر على إدارة شؤونه كليًا أو جزئيًا بسبب مرض عقلي أو إعاقة جسدية أو عقلية وغير قادر على التعرف على معنى العلاج الطبي ونطاقه ومخاطره، فيجب التحقق أولاً مما إذا كان إرادة الحياة الفعالة موجود يسمح أو يمنع التنظير المخطط له. يجب مراعاة رغبات المريض الموثقة في المعيشة. إذا لم يكن هناك وصية على قيد الحياة، فيجب التحقق مما إذا كان هناك توجيه رعاية أم لا تفويض موجود. إذا لم يكن الأمر كذلك، فيجب تقديم طلب للحصول على الرعاية الطبية في المحكمة المحلية (محكمة الرعاية). في حالة الإشراف/التفويض، يأخذ المشرف مكان المريض فيما يتعلق بالمعلومات والموافقة.

إذا كان المريض لا يتحدث الألمانية، فيجب تقديم المعلومات باللغة التي يفهمها. وهذا ممكن أيضًا إشراك مترجم. تتوفر أوراق المعلومات المستخدمة لإجراء المقابلة المعلوماتية بلغات أجنبية مختلفة.

4. متى سيتم توضيح المعلومات؟

ال يجب تقديم المعلومات في الوقت المناسب. يجب أن يكون لدى المريض الوقت الكافي لتقييم إجابيات وسلبيات التنظير المخطط له لتقرر بحرية داخل نفسك. يجب أن يكون لدى المريض قدرته على اتخاذ القرارات وقدرته على اتخاذ القرار الموافقة ليست تحت ضغط الوقت منحة. يجب أن يكون لدى المريض فترة زمنية معقولة للتفكير في الأمر قبل الإجراء. في السوابق القضائية لا يوجد تعريف دقيق للفاصل الزمني بين المعلومات والتدخل الطبي. واحد من المنطقي إعطاء المريض أوراق المعلومات مسبقاً - حتى بالبريد - ويمنحهم الفرصة للتحضير خصيصاً للمقابلة المعلوماتية. بالنسبة لإجراءات المرضى الداخليين، يجب تقديم المعلومات في موعد لا يتجاوز اليوم السابق للتنظير. بالنسبة لإجراءات التنظير الداخلي للمرضى الخارجيين، يمكن عادةً تقديم المعلومات في نفس اليوم. كل ما هو مطلوب هو وجود فجوة زمنية بين المعلومات وإجراءات التنظير الداخلي.

5. كيف يتم تقديم المعلومات؟

يتم تقديم المعلومات بشكل عام في محادثة شفوية بين الطبيب والمريض. تقوم أوراق المعلومات بإعداد المعلومات، ولكنها لا تحل محل مناقشة المعلومات، حيث يجب أن يكون المحتوى التعليمي فردياً لكل مريض. في الاتصال الشخصي، يجب على الطبيب أن يسعى إلى تكييف المعلومات مع الفهم الفردي للمريض وفي نفس الوقت التأكد من فهم المريض لها. يجب على الطبيب تدوين المحتوى الرئيسي للمحادثة في ورقة المعلومات. يمكنه الذهاب معك استكثبات، التأكيد، تسليط الضوء الخ العمل. يجب أن تكون النماذج موقعة من قبل الطبيب والمريض وتتضمن تاريخ مناقشة المعلومات. يجب إعطاء المريض نسخاً من المستندات التي وقع عليها فيما يتعلق بالموافقة المستنيرة أو (الموافقة) (نسخ أو نسخ من نماذج الموافقة المستنيرة المكتملة والموقعة).

6. الاستغناء عن التعليم

ال في حالات استثنائية، يمكن حذف المعلومات إذا كان من المؤكد أن المريض على علم كافٍ بالفعل بإجراء التنظير الداخلي المخطط له (على سبيل المثال، في حالة تكرار التنظير الداخلي)). في حالة تكرار الإجراء يجب سؤال المريض عما إذا كان على دراية بالمعلومات من العلاج السابق أو ما إذا كان يجب توضيحها مرة أخرى. ويمكن أيضاً حذف المعلومات إذا كان المريض واضحاً ولا لبس فيها يوضح أنه لا يريد التوضيح ويتخلّى عن التوضيح أيضاً. يجب دائماً توثيق التنازل عن المعلومات وتأريخه وتوقيعه من قبل المريض والطبيب.

7. الملاحظات والتعليقات

إذا كان لديك أي أسئلة أخرى بخصوص المعلومات الطبية والموافقة على إجراء الفحوصات بالمنظار، يرجى الاتصال بالبروفيسور د. ميد. أ. كهرمان شخصياً.